

OAHU CANDIDATES-  
SUBMIT 1 ORIGINAL AND 1 COPY

NEIGHBOR ISLAND CANDIDATES-  
SUBMIT 1 ORIGINAL AND 2 COPIES

# STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

## DISCLOSURE REPORT CANDIDATE COMMITTEE

**COPY**

PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY WITH INK (INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE DISCLOSURE REPORT CAN BE FOUND IN THE "GUIDEBOOK FOR CANDIDATE COMMITTEES.")

<b>SECTION I-CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE:</b> (a) Candidate Name: <u>Bertha Leong</u> (b) Committee Name: <u>Friends for Bertha Leong</u> (c) Mailing Address: <u>450 Hind Drive</u> <u>Honolulu HI 96821</u> (d) Phone (Bus) <u>(808) 396-0692</u> (Res) _____ <u>Treasurer's</u>		<b>SECTION II-TYPE OF REPORT:</b> (See the Schedule of Reporting Dates to complete this section) <input type="checkbox"/> 1st Preliminary Primary <input type="checkbox"/> 2nd Preliminary Primary <input type="checkbox"/> Final Primary <input checked="" type="checkbox"/> Preliminary General <input type="checkbox"/> Final Election Period <input type="checkbox"/> Supplemental <input checked="" type="checkbox"/> Amended <u>2d</u> <u>First</u> <u>2d</u> Third <input type="checkbox"/> Short Form <u>1</u> <u>Second</u> <u>2d</u> Fourth <b>RECEIVED</b> <b>REPORTING PERIOD</b> <u>09/19/2004</u> through <u>10/18/2004</u>	
---	--	---	--

### SECTION III-SUMMARY OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS (Complete Section IV on the Back of this Form Before Completing This Section)

	COLUMN A TOTAL THIS PERIOD	COLUMN B ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE	
1. Cash on Hand at the Beginning of the Election Period..... <sup>2</sup>		11140.07	1
2. Cash on Hand at the Beginning of this Reporting Period.....	38497.86		2
3. Total Receipts (From Line 15).....	6326.97	52938.47	3
4. Subtotal (Add lines 2 and 3 for Column A and Lines 1 and 3 for Column B).....	44824.83	64078.54	4
5. Total Disbursements (not including Unpaid Expenditures) (From Line 19).....	373.84	19627.55	5
6. Cash on Hand at the Closing of this Reporting Period (Subtract Line 5 from Line 4).....	44450.99	44450.99	6
7. Total Loans at the Closing of this Reporting Period.....	20000.00		7
8. Total Unpaid Expenditures at the Closing of this Reporting Period.....	0.00		8
9. Debts Owed at the Closing of this Reporting Period (Add lines 7 and 8).....	20000.00		9
10. Surplus/Deficit (Subtract Line 9 from Line 6).....	24450.99		10

I hereby certify that the information on this report and all attached Schedules are true, correct and complete to the best of my knowledge.

Bertha L. Leong 10-22-04  
Candidate Signature Date

Lorraine L. Luy 10-22-04  
Treasurer Signature Date

<sup>1</sup> Short Form is checked if the candidate is filing a Preliminary, Final or Supplemental Report and has aggregate contributions and aggregate expenditures for the reporting period totaling \$2,000 or less.

<sup>2</sup> Short form reporting requires completion of only Section I, Section II, and Section III of this Disclosure Report.

<sup>2</sup> An Election Period is the two-year period between general election days if a candidate is seeking nomination or election to a two-year office and the four-year period between general election days if a candidate is seeking nomination or election to a four-year office.

**SECTION IV - DETAILED SUMMARY OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS**  
**(If Necessary, Complete Schedules A through E Before Completing This Section)**

RECEIPTS	COLUMN A TOTAL THIS PERIOD	COLUMN B ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE	
<b>11. Contributions From:</b>			<b>11</b>
<b>(a) Individuals/Other Entities/Noncandidate Committees/Political Parties</b>			<b>11(a)</b>
(i) Monetary and Non-Monetary Contributions of \$100 or Less .....	175.00	7955.00	11(a)(i)
(ii) Monetary and Non-Monetary Contributions of More Than \$100 .....	6100.00	17814.53	11(a)(ii)
(iii) Subtotal (Add Lines 11(a)(i) and 11(a)(ii)) .....	6275.00	25769.53	11(a)(iii)
<b>(b) Candidate or Candidate's Immediate Family</b>			<b>11(b)</b>
(i) Monetary and Non-Monetary Contributions of \$100 or Less .....	0.00	0.00	11(b)(i)
(ii) Monetary and Non-Monetary Contributions of More Than \$100 .....	0.00	4000.00	11(b)(ii)
(iii) Subtotal (Add Lines 11(b)(i) and 11(b)(ii)) .....	0.00	4000.00	11(b)(iii)
<b>12. Total Contributions (Add Lines 11(a)(iii) and 11(b)(iii)) .....</b>	<b>6275.00</b>	<b>29769.53</b>	<b>12</b>
<b>13. Public Funds and Other Receipts .....</b>	<b>51.97</b>	<b>51.97</b>	<b>13</b>
<b>14. Loans .....</b>	<b>0.00</b>	<b>23116.97</b>	<b>14</b>
<b>15. Total Receipts (Add Lines 12 through 14) .....</b>	<b>6326.97</b>	<b>52938.47</b>	<b>15</b>
<b>DISBURSEMENTS</b>			
<b>16. Expenditures .....</b>	<b>373.84</b>	<b>16510.58</b>	<b>16</b>
<b>17. Loans Repaid or Forgiven .....</b>	<b>0.00</b>	<b>3116.97</b>	<b>17</b>
<b>18. Unpaid Expenditures Paid or Forgiven .....</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>18</b>
<b>19. Subtotal Disbursements (Add Lines 16 through 18) .....</b>	<b>373.84</b>	<b>19627.55</b>	<b>19</b>
<b>20. Unpaid Expenditures .....</b>	<b>0.00</b>		<b>20</b>
<b>21. Total Disbursements (Add Lines 19 and 20) .....</b>	<b>373.84</b>		<b>21</b>

# STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

## SCHEDULE A MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS CANDIDATE COMMITTEE

**CHECK ONLY ONE BOX**  
USE SEPARATE SCHEDULE(S) FOR EACH CATEGORY BELOW

☒ INDIVIDUALS/OTHER ENTITIES/NONCANDIDATE COMMITTEES/POLITICAL PARTIES

☐ CANDIDATE OR CANDIDATE'S IMMEDIATE FAMILY

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

3 / 8

Friends for Bertha Leong

DATE OF DEPOSIT OR RECEIPT OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF DONOR	FOR AGGREGATES OF \$1,000 OR MORE NAME OF EMPLOYER	AMOUNT OF CONTRIBUTION OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD	AGGREGATE ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
	IF A DEPENDENT MINOR, ENTER NAME OF PARENT	OCCUPATION		
09/20/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION GOP House PAC P.O. Box 1703 Kihei HI 96753		500.00	500.00
09/20/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Annette Hee 326 Puamamane Street Honolulu HI 96821		100.00	150.00
09/20/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Solomon W. Kaulukukui 3008 Polohi Pl. Honolulu HI 96817-1162		100.00	200.00
09/20/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION OEPAC P.O. Box 88298 Honolulu HI 96830		250.00	450.00
09/22/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION 8th Senatorial District 6770 Hawaii Kai Dr. #505 Honolulu HI 96825		2000.00	2000.00
09/27/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Hawaii Optometric Political Action Committee 94-239 Waipahu Depot Road Waipahu HI 96797		250.00	500.00

1. SUBTOTAL OF MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (This Page) .....

3200.00

2. TOTAL MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to the applicable Line Number of the Disclosure Report - 11(a)(ii) or 11(b)(ii)) .....

With the exception of loans and unpaid expenditures that are forgiven, non-monetary contributions must also be reported as an "Expenditure" on Schedule B.

Form CC-5(A) (Rev. 5/98)

# STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

## SCHEDULE A MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS CANDIDATE COMMITTEE

CHECK ONLY ONE BOX  
USE SEPARATE SCHEDULE(S) FOR EACH CATEGORY BELOW

☒ INDIVIDUALS/OTHER ENTITIES/NONCANDIDATE COMMITTEES/POLITICAL PARTIES

☐ CANDIDATE OR CANDIDATE'S IMMEDIATE FAMILY

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

4 / 8

Friends for Bertha Leong

DATE OF DEPOSIT OR RECEIPT OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF DONOR	FOR AGGREGATES OF \$1,000 OR MORE NAME OF EMPLOYER	AMOUNT OF CONTRIBUTION OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD	AGGREGATE ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
	IF A DEPENDENT MINOR, ENTER NAME OF PARENT	OCCUPATION		
09/27/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Pauline E. Liu 3128 Olu Street Honolulu HI 96816-1426		100.00	150.00
09/27/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Nancy C. Sakurai 837 Waika Place Honolulu HI 96825		1000.00	1000.00
09/27/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Ms Marianne Wong 1720 Ihiloa Place Honolulu HI 96821		200.00	300.00
10/01/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Edwards & Sands Construction Co., Inc. P.O. Box 971029 Waipahu HI 96797		500.00	500.00
10/01/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Leonard K.P. Leong 2747 Kalwao St. Honolulu HI 96822		500.00	500.00
10/01/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION D Y Matsumura 44583 Ahuli Rd. Honolulu HI 96816		100.00	175.00

1. SUBTOTAL OF MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (This Page) .....

2400.00

2. TOTAL MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to the applicable Line Number of the Disclosure Report - 11(a)(ii) or 11(b)(ii)) .....

With the exception of loans and unpaid expenditures that are forgiven, non-monetary contributions must also be reported as an "Expenditure" on Schedule B.

Form CC-5(A) (Rev. 5/99)

# STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

## SCHEDULE A MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS CANDIDATE COMMITTEE

**CHECK ONLY ONE BOX**  
**USE SEPARATE SCHEDULE(S) FOR EACH CATEGORY BELOW**  
☒ INDIVIDUALS/OTHER ENTITIES/NONCANDIDATE COMMITTEES/POLITICAL PARTIES  
☐ CANDIDATE OR CANDIDATE'S IMMEDIATE FAMILY

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

5 / 8

**Friends for Bertha Leong**

DATE OF DEPOSIT OR RECEIPT OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF DONOR	FOR AGGREGATES OF \$1,000 OR MORE NAME OF EMPLOYER	AMOUNT OF CONTRIBUTION OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD	AGGREGATE ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
	IF A DEPENDENT MINOR, ENTER NAME OF PARENT	OCCUPATION		
10/01/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION RJ Reynolds Tobacco Co. P.O. Box 2955 Winston-Salem NC 27102		500.00	500.00

- SUBTOTAL OF MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (This Page) .....
- TOTAL MONETARY AND NON-MONETARY CONTRIBUTIONS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to the applicable Line Number of the Disclosure Report - 11(a)(ii) or 11(b)(ii)) .....

500.00

6100.00

With the exception of loans and unpaid expenditures that are forgiven, non-monetary contributions must also be reported as an "Expenditure" on Schedule B.

Form CC-5(A) (Rev. 5/99)

**STATE OF HAWAII  
CAMPAIGN SPENDING COMMISSION  
SCHEDULE B  
EXPENDITURES  
CANDIDATE COMMITTEE**

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

6 / 8

Friends for Bertha Leong

DATE OF EXPENDITURE	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF VENDOR OR SOURCE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	PURPOSE OF EXPENDITURE OR DESCRIPTION OF NON-MONETARY CONTRIBUTION	AMOUNT OF EXPENDITURE OR FAIR MARKET VALUE OF NON-MONETARY CONTRIBUTION THIS PERIOD
09/20/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION American T-Shirt Co. 1217 North King St. Honolulu HI 96817	5015 Ordinary and Necessary : 24 red visors	57.00
09/20/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Copy Shop, Inc 6600 Kalaniana'ole Hwy., Suite #104 Honolulu HI 96825	5019 Printing : 75 color print and 75 black and white print of letters	12.92
09/20/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Harbor Village Cuisine 7192 Kalaniana'ole Hwy C123 Honolulu HI 96825	5006 Food & Beverages : Mahalo Dinner	290.95
10/01/2004	<input type="checkbox"/> NON-MONETARY CONTRIBUTION Arrow Mailing Service 1607 Hau St. Honolulu HI 96817	5018 Postage/Mailing : Mailing	12.97

1. SUBTOTAL OF EXPENDITURES THIS PERIOD (This Page) .....	373.84
2. TOTAL EXPENDITURES THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 16 of the Disclosure Report) .....	373.84

**STATE OF HAWAII  
CAMPAIGN SPENDING COMMISSION**

**SCHEDULE C  
PUBLIC FUNDS AND OTHER RECEIPTS  
CANDIDATE COMMITTEE**

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

7 / 8

**Friends for Bertha Leong**

DATE OF DEPOSIT	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF SOURCE OF PUBLIC FUNDS OR OTHER RECEIPT	DESCRIPTION OF OTHER RECEIPT	AMOUNT OF PUBLIC FUNDS OR OTHER RECEIPT THIS PERIOD	AGGREGATE ELECTION PERIOD TOTAL TO DATE
09/27/2004	Arrow Mailing Service 1607 Hau St.  Honolulu HI 96817	Refund for overpayment	51.97	51.97

1. SUBTOTAL OF PUBLIC FUNDS AND OTHER RECEIPTS THIS PERIOD (This Page) .....
2. TOTAL PUBLIC FUNDS AND OTHER RECEIPTS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 13 of the Disclosure Report.) .....

51.97

51.97

ATTACH A COPY OF THE  
EXECUTED LOAN DOCUMENT AT  
THE TIME OF INITIAL DISCLOSURE

# STATE OF HAWAII CAMPAIGN SPENDING COMMISSION

## SCHEDULE D LOANS CANDIDATE COMMITTEE

NO INFORMATION OR COPIES FROM THE REPORTS SHALL BE SOLD OR USED BY ANY PERSON FOR THE PURPOSE OF SOLICITING CONTRIBUTIONS OR FOR ANY COMMERCIAL PURPOSE.

CANDIDATE AND CANDIDATE COMMITTEE NAME:

8 / 8

Friends for Bertha Leong

LOAN SOURCE	FULL NAME, STREET ADDRESS, CITY, STATE AND ZIP CODE OF LENDER NAME OF EMPLOYER AND OCCUPATION	AMOUNT OF LOAN AT BEGINNING OF THIS PERIOD	NEW LOAN AMOUNT THIS PERIOD	AMOUNT REPAID OR FORGIVEN THIS PERIOD	AMOUNT OF LOAN AT CLOSING OF THIS PERIOD
DATE OF LOAN	PURPOSE OF LOAN				
<input checked="" type="checkbox"/> CANDIDATE	Bertha Leong			<input type="checkbox"/> FORGIVEN	
<input type="checkbox"/> IMMEDIATE FAMILY	450 W. Hind Drive				
<input type="checkbox"/> FINANCIAL INSTITUTION	Honolulu HI 96821	20000.00	0.00	0.00	20000.00
<input type="checkbox"/> OTHER	Emp/Occu: /				
06/17/2004	Personal Loan				

1. SUBTOTAL (This Page)

0.00

0.00

20000.00

2. TOTAL NEW LOANS THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 14 of the Disclosure Report)

0.00

3. TOTAL LOANS REPAID OR FORGIVEN THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 17 of the Disclosure Report)

0.00

4. TOTAL LOANS AT THE CLOSING OF THIS PERIOD (Last Page Only) (Transfer total to Line Number 7 of the Disclosure Report)

20000.00

If a loan is forgiven, the loan must be also be reported as a "Non-Monetary Contribution" on Schedule A. The forgiven loan does not have to be reported as an "Expenditure" on Schedule B.